louise hunt

57 cherington road · bristol · BS10 5BL · 0780 1655726 louisehunttranslation@gmail.com

- Fully qualified member of the Institute of Translation and Interpreting
- ISO 17001-certified

Experience

• From 1993 - To 2024

Freelance translator

Over twenty years of experience translating in the fields of Finance, Corporate Sustainability and Life Sciences, working from **French** and **Italian** into **English**, for a range of multinational clients and specialist agencies, on documents including:

- Universal registration documents
- Initial public offerings (IPOs)
- Corporate governance (CSR)
- SDGs and sustainability impact reports
- Socially Responsible Investment
- International Financial Reporting Standards (IFRS)
- Fund and equity prospectuses
- Asset management reports
- Banking regulations
- Contracts
- EU legislation
- Insurance

- SmPCs
- Clinical trial agreements
- Clinical trial protocols
- Informed consent forms
- Patient information sheets
- Standard operating procedures
- Research Ethics Committee reviews
- Articles for publication
- Back translations
- Contracts
- Serious adverse events
- Clinical trial insurance

Cat Tools

- I use SDL Trados Studio 2022 translation memory software but can also offer previous versions
- Long-term experience working with Cloud-based translation solutions such as Wordbee
- Competent working with MemoQ and Memsource

Skills

- Up-to-speed with current terminology to meet changing regulatory requirements
- Excellent writing skills
- Ability to add value by producing clear, concise translations

Education

• June 1992

Diploma of technical and specialised translation University of Westminster (formerly Polytechnic of Central London)

• July 1987

BA honours degree in modern languages, French and Italian 2(1) University of Bristol

2